

Nadar con un catéter de diálisis peritoneal

Swimming with a PD Catheter (Spanish)

El tiempo se está poniendo más cálido y nadar es una actividad popular en el verano. Las personas con diálisis peritoneal pueden nadar en ciertas circunstancias, pero pueden desarrollar infecciones graves si no tienen cuidado. Siga las directrices a continuación para disminuir el riesgo de infección mientras participa en actividades en el agua este verano.

The weather is getting warmer and swimming is a popular summertime activity. People on peritoneal dialysis can swim in certain circumstances but can develop serious infections if they are not careful. Follow the guidelines below to help lower the risk of infection while participating in water activities this summer.

1. Nade solo en piscinas cloradas **de manera privada** y océanos.
 2. Los cuerpos de agua frescos (lagos, lagunas, ríos, jacuzzis) contienen grandes cantidades de bacterias, por lo que **no** debería nadar en ellos.
 3. Mantenga el catéter de diálisis peritoneal cubierto con un vendaje oclusivo y con un anclaje para evitar que se tire el catéter.
 4. Dúchese **inmediatamente** después de salir del agua.
 5. Inmediatamente después de su ducha, haga el cuidado del lugar de salida y cambie la mini tapa con una técnica limpia, igual que siempre.
 6. No permita que el vendaje se moje o que la ropa húmeda quede en contacto con el lugar de salida del catéter de diálisis peritoneal.
1. Only swim in **privately** chlorinated swimming pools and oceans.
 2. Fresh bodies of water (lakes, ponds, rivers, hot tubs) contain a large amount of bacteria so you should **not** swim in these.
 3. Keep the PD catheter covered with an occlusive dressing and with an anchor in place to prevent tugging of the catheter.
 4. Shower **immediately** after exiting the water.

5. Right after your shower, perform exit site care and change the minicap with clean technique as usual.
6. Do not allow wet dressing or wet clothes to remain in contact with the PD catheter exit site.

Como siempre, manténgase atento a las señales de una infección en el lugar de salida o peritonitis después de nadar.

As always, be on the lookout for signs of an exit site infection or peritonitis after swimming.



Perfecto para la diálisis peritoneal:

Perfect for PD:

- Piscinas cloradas de manera privada
- Privately chlorinated pools

- Océanos
- Oceans



Evitar cuando esté con diálisis peritoneal:

Avoid when on PD:

- Lagos
- Lakes
- Jacuzzis
- Hot tubs
- Lagunas
- Ponds
- Ríos
- Rivers

Exención de responsabilidad: El presente documento contiene información o material educativo elaborado por Michigan Medicine para el tipo de pacientes habituales que padecen la misma condición que usted. Es posible que contenga enlaces a contenido en Internet que no haya creado Michigan Medicine, por el que Michigan Medicine no asume ninguna responsabilidad. Este documento no reemplaza la orientación de un proveedor de atención médica porque su experiencia podría ser diferente a la del paciente habitual. Consulte con su proveedor de atención médica si tiene alguna pregunta sobre este documento, su condición o el plan de tratamiento.

Disclaimer: This document contains information and/or instructional materials developed by Michigan Medicine for the typical patient with your condition. It may include links to online content that was not created by Michigan Medicine and for which Michigan Medicine does not assume responsibility. It does not replace medical advice from your health care provider because your experience may differ from that of the typical patient. Talk to your health care provider if you have any questions about this document, your condition or your treatment plan.

Autor: Rachel Galimberti, RN y Kelsey Danehy, RN

Revisores: Vivian Shih, MD

Author: Rachel Galimberti, RN and Kelsey Danehy, RN

Reviewers: Vivian Shih, MD

Traducido por: Language Line Solutions

Translated by: Language Line Solutions

La educación para los pacientes de [Michigan Medicine](#) tiene una licencia pública internacional de [Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0](#). Última actualización 07/2022

Patient Education by [Michigan Medicine](#) is licensed under a [Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International Public License](#). Last Revised 07/2022